

ADDENDA DE PRÒRROGA DEL CONVENI DE COL·LABORACIÓ ENTRE EL DEPARTAMENT DE TERRITORI I SOSTENIBILITAT DE LA GENERALITAT DE CATALUNYA I LA UNIVERSITAT ROVIRA I VIRGILI PER A LA COEDICIÓ DE LA REVISTA CATALANA DE DRET AMBIENTAL

Barcelona, 24 d'abril de 2012

REUNITS

D'una part, el senyor Pau Villòria i Sistach, secretari general del Departament de Territori i Sostenibilitat de la Generalitat de Catalunya.

De l'altra, el senyor Francesc Xavier Grau i Vidal, Rector Magnífic de la Universitat Rovira i Virgili.

ACTUEN

El primer, en representació del Departament de Territori i Sostenibilitat de la Generalitat de Catalunya (d'ara endavant, DTES), i en virtut de la Resolució TES/3031/2011, de 29 de desembre, de delegació de competències de la persona titular del Departament de Territori i Sostenibilitat en diversos òrgans del Departament.

El segon, en nom i representació de la Universitat Rovira i Virgili (d'ara endavant, URV), en virtut del seu nomenament pel Decret 65/2010, de 18 de maig (DOGC 5634, de 21 de maig de 2010), que representa aquesta institució d'acord amb les competències que preveu l'article 66 de l'Estatut de la URV, aprovat pel Decret 202/2003, de 26 d'agost (DOGC 3963, de 8 de setembre de 2003) i modificat per l'acord GOV/23/2012, de 27 de març de 2012 (DOGC 6100, de 2 d'abril de 2012).

Ambdues parts es reconeixen recíprocament la competència i la capacitat legal per formalitzar el present conveni de col·laboració i, en conseqüència,

MANIFESTEN

- I. Que el 25 de febrer de 2010 es va formalitzar el *Conveni de col·laboració entre el Departament de Medi Ambient i Habitatge de la Generalitat de Catalunya i la Universitat Rovira i Virgili per a la coedició de la Revista catalana de Dret Ambiental*, una revista electrònica que dona cabuda als treballs de recerca, estudis o cròniques jurisprudencials amb un plantejament interdisciplinari que abasta les diferents branques del dret relacionades amb la protecció ambiental.
- II. Que en el pacte onzè de l'esmentat conveni es preveia que:

"Aquest conveni entrarà en vigor en el moment de la seva signatura i finirà el dia 31 de desembre de 2010. Serà prorrogable per períodes anuals, llevat que alguna de les parts

manifesti de forma expressa, amb una antelació mínima d'un mes abans del seu venciment, que no té voluntat de prorrogar-lo."

- III. Que, en data 29 de setembre de 2011, *el Departament de Territori i Sostenibilitat de la Generalitat de Catalunya i la Universitat Rovira i Virgili van formalitzar una addenda de pròrroga del Conveni de 25 de febrer de 2010 per a la coedició de la Revista catalana de Dret Ambiental*, en la qual el Departament de Territori i Sostenibilitat es va subrogar en els pactes del conveni i es van acordar les aportacions de les parts per a l'any 2011.
- IV. Que ambdues parts han donat la seva conformitat per escrit per prorrogar el conveni per tot l'any 2012 i per això,

ACORDEN

1. Prorrogar el *Conveni de col·laboració signat el 25 de febrer de 2010 entre el Departament de Medi Ambient i Habitatge de la Generalitat de Catalunya i la Universitat Rovira i Virgili per a la coedició de la Revista catalana de Dret Ambiental*, en el qual es va subrogar el Departament de Territori i Sostenibilitat mitjançant l'addenda de pròrroga de 29 de setembre de 2011.
2. L'estimació de costos per als dos números de la Revista corresponents a l'any 2012 i el repartiment de despeses entre les parts són els següents:

Costos totals de la Revista per a l'any 2012:

COSTOS REVISTA CATALANA DE DRET AMBIENTAL núm.1-2 /2012				
	Cost Unitat	Quantitat per núm.	Total	Observacions
Retribució cròniques	*Variable		9.300	
Traducció crònica/abstracts	3.000	2	6.000	
Retribució referees externs	180	20	3.600	
Manteniment web			8.500	Tècnic 1/4 jornada
Retribució secretari	300	2	600	
Retribució recensions	50	12	600	
TOTAL			28.600	

(* Com annex a l'addenda de pròrroga, s'inclou, una relació de les cròniques, la retribució corresponent a cadascuna i quina de les dues institucions coeditores se'n fa càrrec)



Despeses a càrrec de la URV:

COSTOS URV REVISTA CATALANA DE DRET AMBIENTAL núm. 1-2/2012				
	Cost Unitat	Quantitat per 2 núm.	Total	Observacions
Retribució cròniques	*Variable		2.300	
Traducció crònica/abstracts	3.000		6.000	
Retribució referees externs	60	20	1.200	
Manteniment web			8.500	Tècnic 1/4 jornada
Retribució secretari	300	2	600	
TOTAL			18.600	

Aquesta despesa anirà a càrrec de la partida pressupostària 4100123-2024 de la URV.

Despeses a càrrec del DTES:

COSTOS DTES REVISTA CATALANA DE DRET AMBIENTAL núm. 1-2/2012				
	Cost Unitat	Quantitat per 2 núm.	Total	Observacions
Retribució cròniques	*Variable		7.000	
Retribució referees externs	120	20	2.400	estudis
Retribució recensions	50	12	600	
TOTAL			10.000	

Aquesta despesa anirà a càrrec de la partida pressupostària PO12D/240000100/5530/0000 del DTES.

3. La pròrroga del conveni queda condicionada a l'existència de crèdit suficient i adequat per finançar les obligacions que se'n deriven dins l'exercici 2012.
4. La vigència d'aquesta addenda de pròrroga serà fins al 31 de desembre de 2012.


En prova de conformitat, les parts interessades signen aquesta Addenda per duplicat, en el lloc i en la data esmentats en l'encapçalament.

El secretari general del Departament de
Territori i Sostenibilitat



Rau Villòria i Sistach

El rector
de la Universitat Rovira i Virgili



UNIVERSITAT
ROVIRA I VIRGILI
RECTORAT
Francesc Xavier Grau i Vidal

ANNEX

Crònica legislativa	A càrrec de	Retribució
Catalunya	DTES	350
Espanya	"	350
Derecho penal	"	150
Internacional	"	350
Unión Europea	"	350
Documentación	URV	150
Andalucía /Ceuta /Melilla	DTES	300
Aragón	"	125
Asturias	"	125
Baleares	"	125
Canarias	"	200
Cantabria	"	125
Castilla-La Mancha	"	200
Castilla-León	URV	200
Comunidad Valenciana	DTES	300
Extremadura	"	125
Galicia	"	200
La Rioja	"	125
Madrid	URV	300
Murcia	"	125
Navarra	"	125
País Vasco	"	250
Total		4650

